

Guía para becas del 2025

# Becas Anuales



Rama Vaidyanathan y compañía,  
*'New Dimensions to the Margam'*  
(2022). MATCH, Houston, TX.  
Cortesía de Indian Performing  
Arts Samskriti.



**haha** houston  
arts  
alliance

---

Guía para becas del 2025

# Becas Anuales

All images featured are sourced from the final reports submitted by grant recipients.



---

# Contents

Acerca de la Alianza de Artes de Houston	3
¿Cuál Programa es el Adecuado para Mí?	4
Quiero Más Asistencia	5
Información Común en Todas las Solicitudes para Becas	6
Lista de Verificación y Proceso de Solicitud	8
Presentación Publica	11
Lo Que No Puede Ser Financiado	12
Documentos Requeridos	14
Reportes Financieros Requeridos de las Organizaciones	18
Proceso de Revisión	22
Después de Tomarse las Decisiones	25
Programa de Becas de Apoyo para Artistas e Individuos Creativos	27
Programa de Becas para Festivales	31
Programa de Becas de Apoyo para Organizaciones	34
Otorgamiento de Apoyo Para Organizaciones	40

# Acercas de la Alianza de Artes de Houston

(HAA, por sus siglas en inglés).

La Alianza de Arte de Houston, o Houston Arts Alliance (HAA) en inglés, es una organización local de arte y cultura cuyo trabajo principal es implementar la visión, los valores y las metas de la ciudad de Houston en cuanto a sus fondos para las artes y sus inversiones de arte cívico.

El trabajo de HAA se lleva a cabo a través de contratos con la Oficina de Asuntos Culturales del alcalde de Houston (Mayor's Office of Cultural Affairs, MOCA). HAA también ejecuta proyectos especiales financiados con fondos privados para satisfacer las necesidades de la comunidad artística, como preparativos para desastres, investigaciones sobre el estado de las artes en Houston y proyectos temporales de arte público, que revitalizan los vecindarios de nuestra ciudad. Varias iniciativas ayudan a HAA a cumplir su propósito de apoyar el panorama artístico en Houston.

La Ciudad de Houston provee los fondos para todos los Programas de Becas. Los fondos son generados por medio

Asistencia en español está disponible a petición. El equipo de subvenciones está disponible de proveer asistencia técnica a personas con discapacidades. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, envíe un correo electrónico a [Support Desk](#) o llame de lunes–viernes, 9:00 a.m.–5:30 p.m. CDT, 713-527-9330.

de los Impuestos de Ocupación Hotelera (HOT), los cuales apoyan programas de arte y culturales que son accesibles a la comunidad de Houston y visitantes, creados por artistas individuales y creadores, organizaciones sin fines de lucro 501(c)(3), y programas patrocinados fiscalmente. Para más información acerca de los fondos de HOT, visita el [sitio de internet de HAA](#). Nuestra definición de artistas y creadores incluye y no es limitada a músicos, artistas visuales, artistas escénicos, artistas textiles, artistas digitales, artistas de conservación, y artistas emprendedores creativos como estilistas, maquilladores, técnicos de uñas, galeristas, escritores, fotógrafos, y administradores de las artes.

Este documento es una guía comprensiva que provee a futuros solicitantes la información necesaria para aplicar por fondos en el 2024 por medio de la Alianza de Artes de Houston.

La guía incluye secciones dedicadas únicamente a cada uno de los siguientes programas:

- Apoyo para Artistas e Individuales Creativos
- Festivales
- Apoyo para Organizaciones

Puede encontrar información común sobre todos los programas en la página 6. Es fuertemente recomendado que todos los solicitantes lean la sección informativa sobre todos los programas al igual que la información específica para cada programa en esta guía. Instrucciones para todas las oportunidades fundadas por la Ciudad, excepto para la Iniciativa de la Ciudad (City's Initiative) y ¡Deja que la Creatividad Occurra! (Let Creativity Happen!), pueden ser encontradas en este documento. Detalles sobre becas como La Iniciativa de la Ciudad y Deja que la Creatividad Occurra están disponibles en el [sitio web de HAA](#).

# ¿Cuál Programa es el Adecuado para Mí?

## ¿Qué Más Necesito Saber?

Todas las personas y organizaciones que desean solicitar una beca de HAA deben de leer las páginas 6-21, además de la sección específica acerca de su programa de beca competitivo.

Todos los solicitantes y beneficiarios son sujetos a los procesos y requisitos detallados en estas páginas.

## 2025 Apoyo para Artistas e Individuales Creativos

Para Artistas Individuales y creativos

**Cantidad de la Beca:** Hasta \$15,000.

**Fecha de Apertura:** El junio 17 de 2024.

**Fecha límite:** 11:59 p.m. CDT el 26 de Julio de 2024.

Los solicitantes serán notificados de los resultados en diciembre de 2024.

Los fondos son proveídos en efectivo.

**Duración del Proyecto:** 1 de enero al 31 de diciembre de 2025.

## 2025 Festivales

Para Organizaciones Sin Fines de Lucro 501(c)(3) y programas patrocinados fiscalmente.

**Cantidad de la Beca:** Hasta \$10,000.

**Fecha de Apertura:** El junio 17 de 2024.

**Fecha límite:** 11:59 p.m. CDT el 26 de Julio de 2024.

Los solicitantes serán notificados de los resultados en diciembre de 2024.

Los fondos son proveídos en efectivo.

**Duración del Proyecto:** 1 de enero al 31 de diciembre de 2025.

## 2025 Apoyo para Organizaciones

Para Organizaciones Sin Fines de Lucro 501(c)(3) y programas patrocinados fiscalmente

**Cantidad de la Beca:** Hasta \$125,000 para la Categoría 1; hasta \$62,500 para la Categoría 2; hasta \$1 millón para la Categoría 3.

**Fecha de Apertura:** El junio 17 de 2024.

**Fecha límite:** 11:59 p.m. CDT el 26 de Julio de 2024.

Los solicitantes serán notificados de los resultados en diciembre de 2024.

La cantidad de las becas será otorgada basada en la financiación proyectada de HOT y puede ser revisada si no se materializan los ingresos fiscales.

**Duración del Proyecto:** 1 de enero al 31 de diciembre de 2024.

# Quiero Más Asistencia

El equipo de becas de HAA brinda apoyo completo para el proceso de solicitud a través de talleres informativos, reuniones programadas, llamadas telefónicas y correo electrónico cuando solicitudes o preguntas son enviadas.

- Asistencia en español está disponible a petición. El Equipo de Becas está disponible para proveer asistencia técnica a personas con incapacidades. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, envíe un correo electrónico a [Support Desk](#) o llame de lunes a viernes, 9:00 a.m.-5:30 p.m. CDT, 713-527-9330.
- Los talleres incluyen instrucciones de como llenar su solicitud e información acerca de cómo escribir una solicitud competitiva. Puede encontrar el [calendario de talleres y la información de registro](#) en la página web de HAA.
- Para pedir una cita o si tiene alguna pregunta, mande un correo electrónico al Equipo de Becas por medio de [Support Desk](#) o llame al 713-527-9330, ext. 6. Varios miembros del personal supervisan los mensajes de Support Desk para garantizar una respuesta más rápida y completa.
- Todas las notificaciones de becas se envían únicamente por correo electrónico al solicitante y/o al contacto principal de la beca designado en el Portal de Becas en Línea de HAA.
- En las fechas límite, el Equipo de Becas de HAA solo está disponible para brindar asistencia técnica con la tecnología de solicitudes en línea debido al volumen de llamadas, consultas de Support Desk y correos electrónicos.

# Información Común en Todas las Solicitudes para Becas

Todos los solicitantes aceptan los siguientes procesos y estructuras de concesión de becas antes de presentar su solicitud. Los detalles específicos de cada programa de becas son los siguientes.



Elizabeth A. M. Keel, 'Moving Myths' (2022). Fotografía de Lynn Lane. Hobby Center for the Performing Arts, Houston, TX. Cortesía de Houston Contemporary Dance.

## Becas Financiadas con Dinero en Efectivo vs Proyecciones

### Becas Financiadas con Dinero en Efectivo

Basado en retroalimentación de parte de nuestra comunidad que solicitó mayor estabilidad, *Festivales y Apoyo para Artistas e Individuales Creativos* (SACI) son otorgadas basadas en fondos existentes (dinero en efectivo) y no en ingresos proyectados. Esta práctica ayuda a garantizar la distribución de las becas con certeza.

### Becas Financiadas por Ingresos Proyectados

Las becas de *Apoyo para Organizaciones* se otorgan basadas en ingresos proyectados. Los ingresos proyectados están sujetos a cambios a mitad de año en las cantidades, dependiendo del desempeño económico del Impuesto sobre la Ocupación Hotelera (HOT).

Las cantidades de las becas de *Apoyo a Organizaciones* basadas en los ingresos proyectados tienen una parte garantizada del HOT, que se estima en una cantidad en

# Información Común en Todas las Solicitudes para Becas

dólares; sin embargo, estas cantidades en dólares no están garantizadas. Los beneficiarios de las becas de Apoyo a Organizaciones firmarán contratos que reflejen que las cantidades proyectadas pueden no ser proporcionadas si los recibos fiscales no se realizan por parte de la ciudad.

Las cantidades exactas de las becas para los beneficiarios de *Apoyo para Organizaciones* son sujetas a fluctuaciones económicas, como las vividas a nivel mundial y localmente durante la pandemia de COVID-19, así como en otros desastres naturales y Actos de Dios. Por ejemplo, en el 2020, HOT tuvo una reducción del 42% con respecto a las cantidades originalmente proyectadas. HAA no tiene conocimiento de las cantidades actuales de HOT hasta que

la Ciudad de Houston deposita los fondos en las cuentas bancarias de HAA. HAA distribuye estos fondos a los concesionarios contratados dos semanas después del depósito hecho por la Ciudad de Houston.

HAA exhorta a todos los solicitantes y beneficiarios a permanecer en contacto con HAA para analizar el alcance del trabajo e inquietudes presupuestarias. HAA está aquí para ayudar a solucionar ideas y para verificar si algún cambio en el alcance del trabajo está en conflicto con los contratos de los beneficiarios o estas guías. Puede compartir información, hacer preguntas o solicitar una reunión en cualquier momento por correo electrónico a través de [Support Desk](#).



Babatunde and Friends, 'Village Wordsmith' (2023). SAID Institute, Houston, TX. Cortesía del artista.

---

# Lista de Verificación y Proceso de Solicitud

## Dónde Presentar la Solicitud

---

Portal de Becas

Las solicitudes deben de ser sometidas por medio del [Portal Virtual de Becas de HAA](#).

## Verificación de Elegibilidad Para Solicitudes

---

### Requisitos

#### Individuos

- Prueba de Residencia o Sede
- Prueba de Edad
- Muestras de Trabajo
- Presentación Pública
- Una Solicitud por Programa de Beca
- Un Programa de Beca por Proyecto
- Solicitudes enviadas antes de la fecha límite

#### Organizaciones

- Prueba de Residencia o Sede
- Estatus de Exención de Impuestos 501(c)(3)
- Muestras de Trabajo
- Presentación Pública
- Una Solicitud por Programa de Beca
- Un Programa de Beca por Proyecto
- Solicitudes enviadas antes de la fecha límite

#### Patrocinadores Fiscales

# Lista de Verificación y Proceso de Solicitud

## ¿Quién Puede Solicitar?

### Elegibilidad

#### Requisitos

- Todos los solicitantes deben proveer documentación oficial que demuestre una dirección física dentro de los límites de la Ciudad de Houston, la cual es verificada por empleados de HAA por medio de una [herramienta web de verificación de asignaciones de Miembros del Ayuntamiento](#). Cajas de Correo (P.O. Boxes) no son aceptadas. En la sección de Documentos Requeridos en la página 14 de este documento se pueden encontrar detalles sobre la documentación.
- Organizaciones o patrocinadores fiscales deben de ser exentos-a-impuestos bajo el Código de Ingresos Interno Sección 501(c)(3), según lo verificado por la [Búsqueda de Organizaciones de Exención de Impuestos del IRS](#).
- Los solicitantes individuales deben tener al menos 18 años, lo que se verificará cuando presente una identificación oficial de parte del estado, pasaporte u otro documento oficial.
- El ámbito del trabajo de los solicitantes debe de tener una presentación pública explícita, la cual es verificada por empleados durante la evaluación de la solicitud.
- Los solicitantes pueden enviar solo una solicitud para cada programa de becas individual. En otras palabras, los solicitantes no pueden enviar múltiples solicitudes al mismo programa de becas.
- Los solicitantes no pueden usar la misma propuesta de proyecto para solicitar más de un programa de becas. Los solicitantes deben decidir qué programa de becas se alinea mejor con los objetivos de su proyecto y solicitar ese programa específico.

- Si su proyecto es seleccionado para recibir fondos, ese proyecto específico no puede recibir financiamiento nuevamente. Proyectos secuenciales o una serie de proyectos relacionados, con atributos, características o iteraciones únicas, son elegibles, siempre y cuando las solicitudes posteriores no reproduzcan el contenido u objetivos de envíos anteriores.

### Para Proyectos Patrocinados Fiscalmente

Un "proyecto" patrocinado fiscalmente es un individuo, colectivo, etc., que no tiene el estatus de exención de impuestos federal del IRS requerido para solicitar becas de organización y ha celebrado un acuerdo de patrocinio fiscal con una organización 501(c)(3) para ser elegible.

Una vez que el proyecto patrocinado fiscalmente se haya registrado como una organización en el Portal de Becas de HAA y haya iniciado una nueva solicitud, deberá adjuntar el perfil de su patrocinador fiscal a su solicitud.

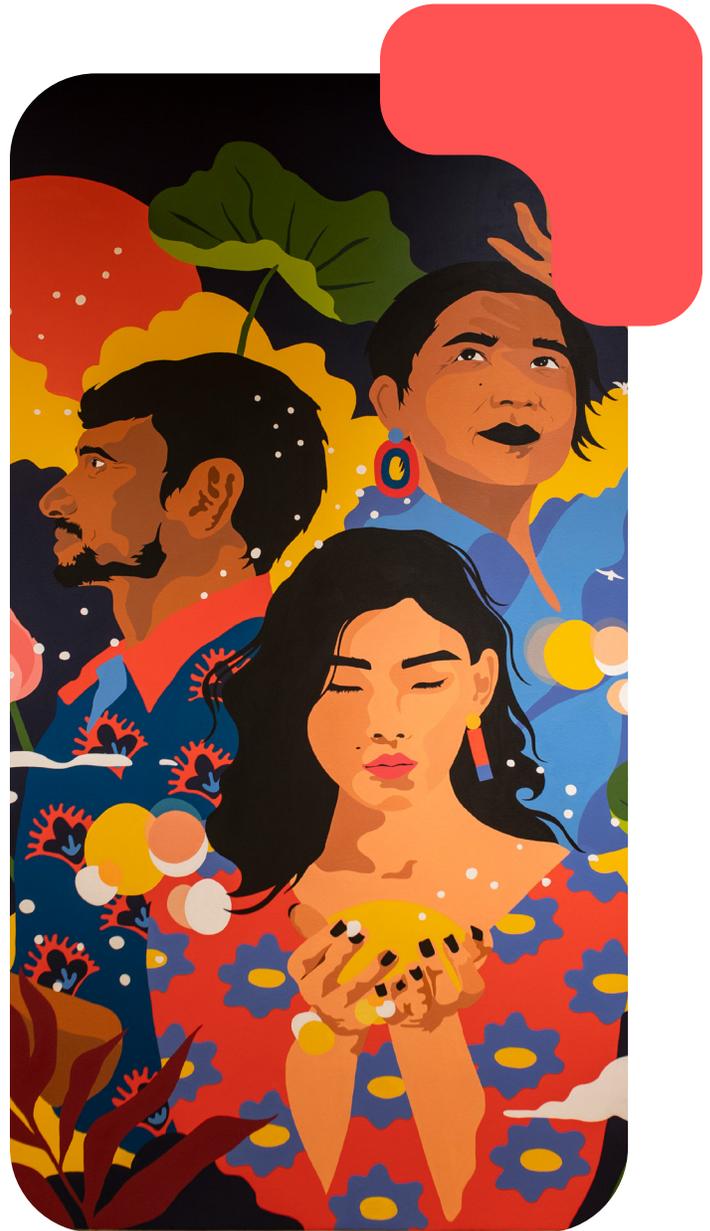
1. Cuando la solicitud esté en modo de borrador y edición, seleccione "Organizaciones Asociadas" en el menú del lado izquierdo de la pantalla.
2. Busque la organización de su patrocinador fiscal en la barra de búsqueda, luego seleccione el rol como Patrocinador Fiscal.
3. Clique en Guardar Borrador.

#### Requisitos

- El solicitante individual o colectivo que busca patrocinio fiscal y el patrocinador fiscal deben demostrar residencia y/o sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston.
- La Junta Directiva del Patrocinador debe adherirse a los más altos estándares de responsabilidad legal y fiduciaria con respecto a la toma de decisiones políticas y la gobernanza de la organización.

# Lista de Verificación y Proceso de Solicitud

- La Junta del Patrocinador debe aprobar una resolución que apruebe el acuerdo de patrocinio fiscal, tal como se expresa en el acuerdo por escrito, con el Proyecto.
- El Patrocinador debe tener una política de conflictos de intereses vigente que contemple conflictos con los Proyectos patrocinados y su liderazgo y que proporcione una dirección clara para evaluar posibles conflictos y para implementar la política.
- El Patrocinador debe mantener recursos financieros suficientes para asegurar una operación continua e ininterrumpida y emplear procedimientos y controles internos.
- Basados en los Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados y en todas sus regulaciones.
- El Patrocinador debe evaluar la capacidad, el potencial, la experiencia y la integridad de los líderes del Proyecto para asegurar una relación de trabajo constructiva y mutuamente respetuosa entre el Patrocinador y el Proyecto.
- El Patrocinador solo puede cobrar tarifas razonables a los Proyectos en función de los servicios que brindará. Además:
  - Si el Patrocinador está reasignando fondos al Proyecto y no está proporcionando servicios adicionales, la tarifa de gastos generales no puede exceder el 7% de la beca de la Ciudad si se otorga.
  - Si el Patrocinador está reasignando fondos al Proyecto y proporcionando servicios adicionales, como contabilidad o administración, la tarifa de gastos generales no puede exceder el 15% de la beca de la Ciudad si se otorga.



Amanda Phingbodhipakkiya, 'Find Hope Here' (detalle) (2022). Asia Society Texas Center, Houston, TX. Látex acrílico sobre panel. 18' x 36'

# Presentación Pública

Durante el ciclo de la beca, un evento en persona o una presentación virtual o en línea es requerida. Los eventos en persona deben ser abiertos al público, y tomar lugar dentro de los límites de la Ciudad de Houston. El solicitante debe de identificar un espacio que sea públicamente accesible en persona o un evento virtual en su solicitud.

Las presentaciones públicas pueden cobrar, pero no pueden excluir al público ni limitar quiénes pueden ser miembros de la audiencia. Si el evento tiene capacidad limitada, todos deben tener igual acceso u oportunidad para asistir en orden



de llegada. Ejemplos de los tipos de eventos que estas becas respaldan incluyen exposiciones de arte, proyecciones de películas, música, danza y actuaciones teatrales, programación de arte en línea, lecturas y publicaciones literarias, festivales de arte locales y otras actividades. Ejemplos de eventos virtuales en vivo incluyen conciertos o actuaciones transmitidos en vivo, charlas de artistas virtuales, preguntas y respuestas virtuales y otras actividades.

Una organización sin fines de lucro cuya misión principal no sea la presentación o exhibición pública de arte y cultura debe centrar su solicitud de beca en los programas de arte orientados al público que está proponiendo. Puede ser útil proporcionar contexto sobre cómo la programación artística será integrada en la programación principal de la organización.

Las organizaciones sin fines de lucro o solicitantes cuya programación principal se lleva a cabo en escuelas K-12 o se centra en la educación artística deben tener un programa artístico orientado al público en general. La programación pública puede ser dirigida a la juventud, pero debe ser accesible para todos.

El solicitante será el único responsable de obtener los permisos, autorizaciones, seguros y aprobaciones necesarios para cualquier propuesta que requiera permisos o autorizaciones de la Ciudad, incluidos, entre otros, obras de arte instaladas públicamente, cierres de calles, amplificación de sonido en espacios públicos o murales.

JuJu Strolling Thru, "Barnstorm Dance Fest" (2022). Fotografía de Lynn Lane. MATCH, Houston TX. Cortesía de Dance Source Houston.

# Lo Que No Puede Ser Financiado

Becas de la Ciudad no pueden financiar los siguientes:



Parte del programa "Amoako Boafo: Soul of Black Folks" (2022). Fotografía de Victoria Nguyen. Cortesía de Contemporary Arts Museum Houston.

- Cualquier actividad que tome lugar afuera de los límites de la Ciudad de Houston, esto incluye actividades que tomen lugar en territorios extrajudiciales. La localidad de tu proyecto debe ser representada por un miembro del ayuntamiento de Houston, verificado por el personal de HAA por medio de la [herramienta web de verificación de asignaciones de Miembros del Ayuntamiento](#). Todas las actividades financiadas por la beca deben de tomar lugar dentro de los límites de la ciudad de Houston.
- Las actividades deben realizarse en el periodo de la beca correspondiente. Las becas no pueden aplicarse a programas fuera del período de la beca.
- Cualquier actividad financiada por el Miller Outdoor Theatre, que también recibe apoyo del Impuesto de Ocupación Hotelera (HOT), ya que los solicitantes no pueden duplicar el apoyo financiero de HOT para el mismo programa.
- Empleados de la Ciudad de Houston, funcionarios electos, personal de la Oficina del alcalde y sus familiares directos.
- Empleados y miembros de la junta de la Alianza de Artes de Houston, así como sus familiares directos.
- Becas a escuelas públicas, privadas o chárter de K-12.
- Programas educativos como talleres o programas de educación juvenil. Si está solicitando como programa educativo de artes, su solicitud debe centrarse en la presentación pública de su programación que esté abierta al público en general.
- Eventos con audiencias exclusivas que no permiten la participación del público en general, como eventos o programación "solo para mayores de 21 años", programación específica para la juventud o programación específica de género.

# Lo Que No Puede Ser Financiado

- Competencias, ceremonias de premios, becas, premios en efectivo, actividades y eventos para recaudar fondos, deportes y actividades recreacionales, o fiestas y celebraciones privadas.
  - Ferias comerciales, eventos de carácter principalmente comercial o ferias de consumo. Las entidades con fines de lucro no pueden solicitar directamente. Los solicitantes con fines de lucro pueden postularse mediante patrocinio fiscal con una organización 501(c)(3). El patrocinador fiscal debe identificar un propósito caritativo claro y un beneficio público con la programación propuesta.
  - Organizaciones religiosas que usan fondos para cualquier actividad con un propósito principalmente religioso o cualquier actividad que exista como parte de sermones o servicios religiosos.
  - Las organizaciones y/o solicitantes individuales no pueden usar la misma propuesta de proyecto para solicitar más de un programa de becas. Si su proyecto es seleccionado para recibir fondos, ese proyecto específico no puede recibir financiamiento nuevamente.
  - Organizaciones y/o solicitantes individuales que colaboren en el mismo programa o proyecto no pueden presentar solicitudes por separado para financiar el mismo programa colaborativo. Esto incluye:
    - Múltiples presentaciones de diferentes solicitantes para el mismo programa.
    - Múltiples presentaciones al mismo programa de becas por parte de la misma organización o solicitante individual.
- Gastos específicos no permitidos incluyen:**
- Viajes fuera de la Ciudad de Houston
  - Déficits, préstamos, intereses sobre préstamos, multas, sanciones o costos de litigio
  - Entrenamiento de desarrollo profesional para el solicitante, como clases, tutorías, conferencias o talleres.
  - La compra de un solo material o equipo que exceda los \$250, excepto costos de alquiler directamente relacionados con el proyecto financiado
  - Gastos de capital como la compra de propiedad o terrenos, construcción o renovación de edificios, o adaptaciones de paisajismo.
  - Comidas, refrigerios y gastos de servicio de comida



# Documentos Requeridos

Los siguientes documentos son requeridos de todos los solicitantes. Ambos SACI y proyectos patrocinados fiscalmente tienen un documento adicional, delineado aquí abajo.

## Comprobante de edad

El/la solicitante individual debe de ser mayor de 18 años de edad, lo cual será verificado por el mismo solicitante al someter una identificación otorgada por el estado, un pasaporte u otros documentos oficiales. Documentos aceptados incluyen:

### Individuos

#### Requisito:

Solicitantes individuales deben de proveer prueba de edad. Los solicitantes deben de ser mayores de 18 años para aplicar.

#### Documentos aceptados incluyen:

- Una identificación con foto como una licencia de conducir de Texas o una tarjeta de identificación de Texas, vigente o vencido dentro de los últimos dos años.
- Un pasaporte en forma de tarjeta o librito vigente, que no esté vencido.
- Certificado de Ciudadanía de los Estados Unidos o un Certificado de Naturalización con foto identificable. (N-550, N-560, N-570, N-578)
- Tarjeta de identificación militar vigente de los Estados Unidos para personal con servicio activo, de reservas, o jubilado con foto.



# Documentos Requeridos

## Comprobante de sede o residencia en la Ciudad de Houston

Los solicitantes deben presentar documentos que demuestren una dirección física dentro de los límites de la Ciudad de Houston, que el personal verifica a través de la [herramienta de verificación del Miembro del Consejo](#). No se aceptan cajas de buzones (o PO Box), ya que no establecen residencia o sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston. Cualquier individuo puede obtener buzón dentro o fuera de los límites de la Ciudad de Houston. Todos los solicitantes deben enviar una imagen de su documentación oficial que esté vigente o dentro del plazo de la beca, como facturas de servicios públicos o seguros, que incluyan una dirección visible de la Ciudad de Houston con el nombre del solicitante o de la organización.

**Herramienta de Verificación:** [Quien Es Mi Miembro del Consejo](#)

**Mapa:** [2020 a 2024 Mapas de distritos del Consejo](#)

### Individuos

#### Requisito:

Los solicitantes de organizaciones deben proporcionar prueba de la sede dentro de los límites de la ciudad de Houston con documentación del año civil actual dirigida a la organización por su nombre.

#### Documentos aceptados incluyen:

- Licencia de conducir de Texas o tarjeta de identificación de Texas, vigente.
- Certificado de Ciudadanía de los Estados Unidos o Certificado de Naturalización con foto identificativa (N-550, N-560, N-561, N-570, N-578).
- Tarjeta de identificación militar de EE. UU. vigente para personal en servicio activo, de reserva o jubilado con foto identificable.
- Escritura actual, hipoteca o alquiler/arrendamiento residencial.
- Póliza de seguro actual o estado de cuenta.
- Estado de cuenta bancario vigente.
- Factura de servicios públicos o correo residencial con fecha dentro del año 2024. Ejemplos incluyen facturas de electricidad, agua, gas, Internet, cable, teléfono, etc.
- Correo, con fecha dentro del año 2024, de una entidad gubernamental dirigida al individuo.



# Documentos Requeridos

## Organizaciones

**Requisito:**

Los solicitantes de organizaciones deben proporcionar prueba de la sede dentro de los límites de la ciudad de Houston con documentación del año civil actual dirigida a la organización por su nombre.

**Documentos aceptados incluyen:**

- Escritura actual, hipoteca o alquiler/arrendamiento residencial
- Póliza de seguro actual o estado de cuenta
- Estado de cuenta bancario vigente
- Factura de servicios públicos o correo residencial con fecha dentro del año 2024. Ejemplos incluyen facturas de electricidad, agua, gas, Internet, cable, teléfono, etc.
- Correo, con fecha dentro del año 2024, de una entidad gubernamental dirigida a la organización.

## Patrocinadores Fiscales

**Requisito:**

Los patrocinadores fiscales deben proporcionar prueba de sede dentro de los límites de la Ciudad de Houston. El solicitante patrocinado (individual o colectivo) debe proporcionar prueba actual de residencia dentro de los límites de la Ciudad de Houston.

**Documentos aceptados incluyen:**

- Escritura actual, hipoteca o alquiler/arrendamiento residencial
- Póliza de seguro actual o estado de cuenta
- Estado de cuenta bancario vigente
- Factura de servicios públicos o correo residencial con fecha dentro del año 2024. Ejemplos incluyen facturas de electricidad, agua, gas, Internet, cable, teléfono, etc.
- Correo, con fecha dentro del año 2024, de una entidad gubernamental dirigida a el patrocinador fiscal



# Documentos Requeridos

## Muestras de Trabajo

Los solicitantes deben someter electrónicamente documentación de su trabajo para demostrar competencia constante y asegurar que el proyecto propuesto o el conjunto de obras del solicitante sean consistentes. Los solicitantes pueden incluir hasta cinco imágenes o audio individuales y hasta cinco documentos PDF, que no excedan 100 MB cada uno. Alentamos a los solicitantes a incluir descripciones por escrito para ayudar a los panelistas a comprender las muestras de trabajo.

Individuos

Organizaciones

Patrocinadores Fiscales

### Directrices para la presentación de muestras de trabajo:

- PDFs: Enviar imágenes; enlaces para muestras de audio o video con cualquier contraseña; manuscritos de ficción o no ficción; otras muestras literarias; y artículos, reseñas y publicaciones de muestra, como documentos PDF que no excedan 10 páginas.
- Imágenes: Enviar imágenes en formato .jpg o .png.
- Muestras de audio o video: Enviar archivos en formato .mp3, .mp4 o .mov.

## Documentos Adicionales

Individuos

Organizaciones

Patrocinadores Fiscales

Los formularios W-9 y ACH son para contratos y procesamiento de pagos si es que el solicitante se convierte en beneficiario de una beca.

Patrocinadores Fiscales

Todos los solicitantes con patrocinio fiscal deben cargar una copia del acuerdo de patrocinio fiscal.



# Reportes Financieros Requeridos de las Organizaciones

La solicitud debe cumplir con uno de los tres requisitos de reportes financieros.



**Amanda Pascali**, *'The Other Side: Bringing to Light the Stories of Immigrants in Houston'* por medio del programa de Residencia 2022 Space Taking Artist de Fresh Arts. Cortesía de Fresh Arts.

- Las organizaciones y los programas patrocinados fiscalmente que tienen al menos un año de historial financiero deben generar y enviar un Reporte de Financiador de la plataforma de tercera-entidad de reportes financieros SMU DataArts, y el programa patrocinado debe completar un presupuesto específico del programa dentro de la solicitud.
- Programas patrocinados fiscalmente sin historial financiero deben de enviar la tabla de presupuestos incluida en la solicitud en línea, y el patrocinador financiero debe de entregar el Reporte de Financiador.
- Las organizaciones de primer año sin antecedentes financieros previos, o que tienen una exención de impuestos del IRS de menos de un año, deben enviar una tabla de presupuesto en la solicitud en línea.

Comuníquese con el personal de becas de HAA si no puede enviar un informe de financiador desde la plataforma de tercera-entidad de informes financieros SMU DataArts.

## Documentos Requeridos por SMU DataArts

Los solicitantes de *Apoyo para Organizaciones*, Categorías 1, 2, 3, y Festivales deben completar un perfil de datos culturales (o CDP) para el año fiscal que finaliza en 2023. Si bien solo se requiere un CDP, la plataforma compartirá con HAA tres años de datos, si están disponibles.

# Reportes Financieros Requeridos de las Organizaciones

SMU DataArts recopila datos de manera uniforme sobre las finanzas y los programas de las organizaciones artísticas. Esta uniformidad permite un análisis de datos útil sobre el campo, a nivel local y nacional. El Perfil de Datos Culturales (CDP) es el servicio insignia de la plataforma. Este servicio permite que las organizaciones vean las tendencias en su historia para compararlas con otras organizaciones similares a través de datos confiables y completos sobre las artes en Houston. Para obtener más información sobre SMU DataArts y familiarizarse con la plataforma SMU DataArts, puede ver este [video de orientación](#). También puede inscribirse a la orientación web gratuita en vivo en el [calendario de SMU DataArts](#).

— El CDP debe estar en estado "completo", lo que significa que ha pasado la verificación de errores del sistema. La verificación de errores compara toda la información que ingresó en CDP y garantiza que su información financiera y no financiera sea consistente en todas las secciones. Si recibe un error, debe solucionarlo para que el formulario se marque como completo. Puede revisar los errores a medida que ingresa los datos, o esperar hasta el final de su proceso de ingreso de datos y oprimir el botón "Verificar y completar" en la esquina superior derecha de la pantalla. Esto generará una lista completa de errores para que pueda revisarlos todos a la misma vez. Si ocurre un error que cree que no es pertinente a su organización, llame al Centro de Ayuda al 877-707-3282.

— Si la misión principal de la organización no es artística o cultural, la organización [solo entregará datos del proyecto de arte y cultura](#) y se clasificará como una entidad bajo una organización matriz. Esta regla aplica a organizaciones como centros para personas mayores, corporaciones de desarrollo comunitario, organizaciones de derechos humanos, y otros. Si no está seguro si su organización es una entidad bajo una organización matriz, puede encontrar más información en [este artículo de base de conocimientos de SMU DataArts](#).

— Los datos que usted envió en el CDP también serán usados en la evaluación de los criterios de revisión para solicitantes de Apoyo para Organizaciones.

Las concesiones de becas financiadas por la Ciudad se calculan según los gastos operativos de una organización, menos los gastos de donaciones; por lo tanto, es esencial que ingrese correctamente los gastos donados de bienes y servicios. Puede consultar este artículo de la base de conocimientos de SMU DataArts: [¿Cuáles son las contribuciones de bienes y servicios y cómo las registró en el perfil de datos?](#) Además, SMU DataArts ofrece un breve seminario web gratuito: [Ingresos, Parte 1: Desmitificación de los ingresos obtenidos, aportados, donaciones en especie y no operativos](#).

## Para Generar el Reporte de Financiador:

Reúna [materiales financieros importantes, materiales de programación e información del personal](#). Si es una entidad bajo una matriz, [consulte este artículo sobre cómo ingresar sus datos](#).

1. Inicie sesión y cree un [Perfil de Datos Culturales](#) para el año fiscal que finaliza en 2023 en su cuenta de DataArts.
2. Revise sus datos y genere el Reporte de Financiador de la Ciudad de Houston [siguiendo estos pasos](#). Favor de asegurarse de generar el Reporte de Financiador para el programa de becas por el cual su organización está solicitando.
3. Al haber generado el Reporte de Financiador de la Ciudad de Houston, el personal de becas de HAA podrá bajar el reporte dentro de la plataforma de SMU DataArts. Usted no tiene que adjuntar el Reporte de Financiador PDF con su solicitud, pero recomendamos que lo guarde para sus récords.



# Reportes Financieros Requeridos de las Organizaciones

4. Es importante notar: Si usted hace algún cambio a su Reporte de Financiador después de que lo haya generado y entregado en el Portal de Becas de HAA, tendrá que regenerar el reporte para la Ciudad de Houston para que sea disponible otra vez.

Para información adicional acerca de cómo completar su Perfil de Datos Culturales (CDP) y para generar el Reporte de Financiador, mande un correo electrónico al Centro de Apoyo de SMU DataArts al [help@culturaldata.org](mailto:help@culturaldata.org) o llame al 1-877-707-3282 de lunes a viernes de 10:00 a.m.–6:00 p.m. CDT.

## Usando la Tabla de Presupuesto

### Quién debe usar la Tabla de Presupuesto

– *Solicitantes de Apoyo para Organizaciones, Categoría 2, con menos de un año de historial financiero y/o exención de impuestos del IRS, 501(c)(3).*

– *Todos los solicitantes patrocinados fiscalmente.*

– *Todos los solicitantes de Festivales y de Apoyo a Artistas e Individuales Creativos.*

### Cómo usar la Tabla de Presupuesto

Utilice la tabla de ingresos y gastos para reportar el costo total de su propuesta de programación artística y cultural. Si su proyecto es recomendado para financiamiento, la cantidad otorgada seguirá las guías del programa de becas específico al cual el solicitante aplicó.

**Sección de Ingresos:** En esta sección, agregará todas sus fuentes de financiamiento, incluida la cantidad que está solicitando en su aplicación de fondos. En la Fila 1, "Contribución - Ciudad de Houston", liste la cantidad que solicita en la columna "Cantidad Solicitada". En las filas 2 a 9, añada otras fuentes de financiamiento en la columna "Otros Fondos". Las columnas calcularán automáticamente la suma, la cual aparecerá en la línea etiquetada como "Total."

**Sección de Gastos:** En esta sección, usted enumerará todos los gastos de su programa.

– En la columna de "Cantidad Solicitada", solo debe listar los gastos que serán cubiertos por la beca de la Ciudad.

– Asegúrese de revisar la sección de Lo Que No Puede Ser Financiado en las páginas 9-11 de la guía de becas para asegurar que solo los gastos que califican sean listados bajo esta columna.

– En la Columna de "Otros Fondos", debe listar todos los gastos que serán cubiertos por otras fuentes de financiamiento. Las columnas calculan la suma automáticamente, la cual aparecerá en la fila etiquetada con "Total."

**Columna de Descripción:** Utilice el cuadro de texto de descripción en cada fila para proporcionar detalles adicionales sobre el elemento de línea de ingresos o gastos.

A los solicitantes de *Apoyo para Organizaciones, Categoría 2* que tengan menos de un año de historial financiero o menos de un año de ser una organización 501(c)(3) con exención de impuestos del IRS, se les pedirá responder a las preguntas adicionales para que el personal de becas efectúe una evaluación financiera objetiva.

1. ¿Cuáles son los patrimonios/fondos totales a partir del 30 de junio de 2022?
2. ¿Cuáles son los pasivos totales a partir del 30 de junio de 2022?
3. ¿Qué son los gastos totales presupuestados por la entidad para el año?
4. ¿Cuáles son los gastos totales de recaudación de fondos presupuestados por la entidad para el año?
5. ¿Cuáles son los gastos totales del programa presupuestado para la entidad para el año?

# Reportes Financieros Requeridos de las Organizaciones

## Ingreso

Fuente	Descripción	Cantidad Solicitada	Otros Fondos
Contribuido: Ciudad de Houston	Beca de HAA	\$10,000	
Contribuido: Fundaciones	Houston Endowment		\$500
Contribuido: Corporaciones	Texas Commission on the Arts		\$500
Contribuido: Donaciones en Especie	Donaciones		\$1,000
Contribuido: Gobierno			
Contribuido: Otro			
Adquirido: Admisión			
Adquirido: Clases/Talleres			
Adquirido: Otro			
<b>Total</b>		<b>\$10,000</b>	<b>\$2,000</b>

## Gastos

Fuente	Descripción	Cantidad Solicitada	Otros Fondos
Marketing Expenses	Cómo Comercializar Un Evento	\$1,000	\$250
Artistic Personnel	Tarifas de Artista	\$5,000	\$500
Administrative Personnel	Salarios de Administradores	\$3,000	
Technical Personnel	Personal Técnico		\$250
Production Expenses	Gastos de Producción	\$1,000	\$1,000
Other Expenses			
<b>Total</b>		<b>\$10,000</b>	<b>\$2,000</b>

# Proceso de Revisión

Las solicitudes recibidas por HAA pasan por un proceso de revisión de múltiples pasos, los cuales son los siguientes.

## 1. El Personal de HAA Verifica Elegibilidad

Las solicitudes son revisadas por el personal de becas de HAA para verificar la elegibilidad, la integridad de la solicitud, los requisitos de presentación pública y las puntuaciones de los criterios objetivos a través del proceso que se detalla a continuación.

### Compleitud

Todos los documentos requeridos y las secciones de la solicitud deben completarse para considerarse para financiación. Las solicitudes con documentación incompleta o incorrecta serán notificadas para rectificación. El personal notificará a solicitantes por correo electrónico acerca de documentación incompleta o incorrecta. Todas las notificaciones de becas son enviadas únicamente por correo electrónico al solicitante o/y al contacto principal de la solicitud designado en el Portal de Becas en Línea de HAA. La notificación por correo electrónico permitirá a solicitantes rectificar documentación incompleta o incorrecta dentro de cuatro días laborales desde la fecha de la notificación. A los solicitantes solo se les puede pedir que rectifiquen lo siguiente:

- Documentos no actualizados o ilegibles para confirmar su edad.
- Documentos ilegibles o no actualizados que comprueben su residencia.
- Documentos de evaluación financiera.
  - Reporte incorrecto del programa de becas de SMU DataArts.
  - Estados financieros incompletos (auditorías o cartas del director de Finanzas).



*'The Flow: A Night of Monologues'* durante "Fade to Black Play Festival" (2023). MATCH, Houston, TX. Cortesía de Shabach Enterprise.

# Review Process

Las solicitudes no se reabrirán para corregir narrativas, muestras de trabajo, respuestas a preguntas o tablas de presupuesto. No se aceptará nueva información después de la fecha límite de curación como se indica en la notificación de correo electrónico. Aquellos que no presenten los documentos correctos dentro del plazo asignado no serán elegibles y no serán considerados para financiamiento. Cualquier inquietud relacionada con los términos de elegibilidad debe resolverse siguiendo las guías de apelación de becas, se pueden solicitar en cualquier momento a través de [Support Desk](#) o llamando al 713-527-9330, ext.6.

## Criterios Objetivos

- Inklusividad de los Programas: En las categorías de Festivales y Apoyo A Organizaciones, el personal verificará referencias específicas al compromiso con comunidades históricamente desatendidas dentro de la misión de la organización a través del reporte de IRS (990/990N) de la organización.
- Pagos a artistas: En Apoyo Para Artistas e Individuos Creativos, el personal verificará la evidencia de pago a los artistas y creadores usando el presupuesto de la solicitud. En Festivales y Apoyo a Organizaciones, el personal verificará utilizando el Informe de Financiamiento de DataArts y el presupuesto de la solicitud.
- Administración de Recursos Públicos: en las categorías de Apoyo a Organizaciones, el personal verificará los resultados utilizando el informe de financiadores de DataArts y las preguntas adicionales para organizaciones con menos de un año de operaciones.

## 2. Puntaje del Panel Comunitario

HAA emplea un proceso competitivo de revisión con miembros de la comunidad para calificar y clasificar las solicitudes de becas elegibles– esta una práctica nacional de muchos años que involucra a representantes de la comunidad con experiencia en las artes para tomar decisiones críticas sobre concursos de financiamiento público. Los resultados calificados del panel se combinan luego con las medidas objetivas en la solicitud para determinar la clasificación final en una escala de 100 puntos. Puede encontrar una descripción de cada escala de 100-puntos en cada sección del programa de becas dentro de este documento. Este proceso elimina al personal y a la Junta Directiva de HAA de la evaluación de las solicitudes de becas, a excepción de las secciones de calificación objetiva descritas anteriormente. Los paneles incluyen personas con diversas habilidades, identidad propia, formas de arte, y experiencia, lo que garantiza que puedan evaluar adecuadamente el mérito en cada una de las solicitudes de fondos para las artes de la Ciudad. HAA invita a cualquier persona con experiencia artística a formar parte de la base de datos de panelistas a través de este [formulario de solicitud virtual](#). Para obtener datos demográficos sobre los panelistas que utiliza HAA, consulte la sección de Procesos de [Becas + Impacto en este enlace](#).

# Review Process

## Fórmula de Impulso BIPOC

La Oficina de Asuntos Culturales del Alcalde de Houston (MOCA) ha introducido una fórmula de financiamiento adicional en las competencias anuales de becas: Apoyo para Organizaciones (SO), Apoyo para Artistas e Individuos Creativos (SACI) y Becas para Festivales (FG). Este cambio en la fórmula apoya a organizaciones, artistas y creativos premiados a través del mismo proceso de panel comunitario, pero que históricamente han sido marginados de oportunidades, como becas. El impulso está específicamente diseñado para solicitantes que cumplan con los criterios de calificación BIPOC para sus respectivos programas de becas y que hayan sido premiados a través de los paneles comunitarios de HAA. Los galardonados bajo esta iniciativa recibirán un aumento del 45% en sus premios con un límite de \$20,000. La calificación BIPOC requiere que las organizaciones solicitantes cumplan al menos tres de los cinco criterios enumerados a continuación:

- Tener el 60% del liderazgo clave (título de director y superior) que se identifique como BIPOC
- Tener el 60% del liderazgo de la junta que se identifique como BIPOC
- Tener el 60% del personal que se identifique como BIPOC
- Servir a una población clave que sea predominantemente BIPOC
- Operar con un presupuesto inferior a \$200,000

La calificación BIPOC requiere que los solicitantes individuales se identifiquen como BIPOC.

Para el año 2024, MOCA asignó \$800,000 adicionales a los programas de becas para acomodar este cambio en la fórmula. Este año, los fondos adicionales provendrán del presupuesto del Impuesto de Ocupación Hotelera para el

ciclo de becas de 2025. Para obtener más información sobre cómo funcionan nuestros financiamientos y los porcentajes asignados a todos nuestros programas de becas, visite [este enlace](#).

## 3. El Comité de Becas y la Junta Directiva de HAA Revisan el Proceso

Las recomendaciones del panel comunitario se envían al Comité de Becas de HAA, el cual revisa y vota para garantizar que el proceso del panel haya sido implementado con integridad. El Comité de Becas luego envía su aprobación a la Junta Directiva de HAA para su revisión del proceso. El Comité y la Junta Directiva no alteran las recomendaciones de la adjudicación del panel.

## 4. Aprobación de la Ciudad de Houston

Una vez que la Junta Directiva de HAA ha aprobado las recomendaciones, estas se envían a la Oficina de Asuntos Culturales del alcalde de Houston para la aprobación final del alcalde. Las recomendaciones no son finales hasta que se complete el proceso de aprobación de la Ciudad de Houston.

## 5. Cantidad de los Premios

La cantidad de cada beca de Apoyo a Organizaciones se basa en una fórmula que se explica en la página 35. Todas las becas de SO tienen una cantidad estimada elegible. Las becas SACI y Festival reciben la cantidad solicitada en la solicitud, hasta la cantidad máxima del programa de becas. Los fondos están limitados por proyecciones o recibos de efectivo en mano, dependiendo del desempeño del Impuesto de Ocupación Hotelera.

# Después de Tomarse las Decisiones

## Otorgo de Becas

HAA enviará las decisiones finales a los solicitantes por correo electrónico. Estas notificaciones por correo electrónico incluirán instrucciones sobre cómo recibir comentarios del panel y, si se otorgó la beca, detalles sobre cómo completar contratos, horarios de pago y más. La ciudad de Houston anunciará públicamente a los beneficiarios de las becas y HAA compartirá este anuncio a través de sus propios canales de redes sociales y su boletín informativo. El plazo de la beca es de un año.

### Comparta su Éxito

Le recomendamos que comparta el comunicado de prensa de la Oficina de Asuntos Culturales de la Alcaldía de Houston que anuncia a los beneficiarios de las becas. Asegúrese de etiquetar a MOCA y HAA en sus publicaciones utilizando los hashtags:  
**#HoustonArtsAlliance #HoustonMOCA #HOUcitygrants**

## Retroalimentación del Panel

Las evaluaciones de los panelistas están disponibles para cualquier solicitante que lo desee. Le recomendamos a los solicitantes que soliciten los comentarios disponibles de los panelistas para prepararse de mejor forma para futuras solicitudes. Utilice el servicio de [Support Desk](#) para solicitar estos comentarios. Tome en cuenta que los comentarios estarán disponibles 10 semanas después de las notificaciones de adjudicación, ya que están redactados para mayor claridad mientras que el personal de HAA equilibra otras actividades de becas.

# Después de que se Toman las Decisiones

## Reportes Finales

Después de completar tu presentación pública, los Reportes Finales pueden enviarse en cualquier momento. Todos los Reportes Finales deben entregarse a HAA dentro de 30 días después de la fecha límite de la beca. Visite la [Página Web del Reporte Final](#) para obtener más detalles.

## Reconocimiento público requerido

Se requiere que los beneficiarios de las becas reconozcan el apoyo de la Ciudad de Houston y HAA para demostrar cómo los fondos de la Ciudad apoyan las artes y la cultura. Los beneficiarios deben usar los logotipos y la línea de crédito requeridos en los materiales impresos y electrónicos que anuncien actuaciones, exhibiciones u otros eventos públicos en su trabajo o, para quienes reciban apoyo operativo, durante la beca. La línea de crédito y los enlaces a los logotipos son los siguientes:

- “Este trabajo [evento, organización o nombre individual] es financiado en parte por la Ciudad de Houston a través de Houston Arts Alliance”.
- [Los logotipos requeridos](#) están disponibles para su descarga.

# Programa de Becas de Apoyo para Artistas e Individuos Creativos



Bruce Norris, *'Clybourne Park,'* dirigido por Rob Jones, (2022).  
Fotografía de Gary Griffin. MATCH, Houston, TX. Cortesía de Dirt Dogs Theatre Company.

## Sinopsis

La categoría de beca de **Apoyo para Artistas e Individuos Creativos (SACI)** otorga fondos de hasta \$15,000 para programas específicos que estimulan la creación y presentación de nuevas obras de arte, o para completar trabajo que ya está en progreso en toda la ciudad de Houston. Se aceptan solicitudes de todas las disciplinas artísticas y profesionales creativos, incluidos, entre otros: músicos, artistas visuales, artistas escénicos, artistas textiles, artistas digitales, artistas de la conservación y empresarios creativos como peluqueros, maquilladores, técnicos de uñas, galeristas, escritores, fotógrafos y administradores de arte. Se alienta a los creativos a demostrar su creatividad en cualquier forma que tome. Creativos son alentados a demostrar su creatividad de diferentes formas.

# Programa de Becas de Apoyo para Artistas e Individuos Creativos

## Requisitos específicos del programa

- Los artistas o creativos que trabajan en una capacidad artística con organizaciones sin fines de lucro, como directores artísticos, directores ejecutivos, artistas principales, artistas residentes y directores, deben postularse con un proyecto o programa que sea independiente de su organización.
- Para los programas de arte colaborativo, un artista o creativo debe ser el solicitante del proyecto y todos los miembros deben cumplir con los requisitos de elegibilidad. Un colaborador se define como alguien que es copropietario del proyecto y parte generadora del equipo. Los subcontratistas no son colaboradores.

## Lista de Verificación de la Solicitud

Detalles sobre los documentos requeridos son proporcionados en la sección de Información común en la página 6.

Formulario de solicitud completo.

Prueba de residencia.

Muestras de trabajo (se puede someter un máximo de 10 documentos en la solicitud en línea.)

Documentos que verifican elegibilidad.

## Parámetros de la Evaluación

Las solicitudes son juzgadas en una escala de 100 puntos.

### Programación Artística (45 puntos)

*El solicitante demuestra habilidad artística y cultural; ha documentado pasados éxitos y ha demostrado capacidad para ejecutar las actividades propuestas; la programación pública es claramente definida y es imaginativa e innovadora para los habitantes de Houston y sus visitantes.*

#### Propuesta Detallada del Proyecto

*35 puntos / 300 palabras máx.*

Describe su programa propuesto en detalle. Describe que es el proyecto, donde y cuando sucedería, y quien está involucrado. Consideraciones:

- ¡Se tú, usa tu voz autentica!
- ¿Qué parte de tu proyecto se quedará en la mente y el corazón de las personas?
- ¿Cuáles son las metas de tu proyecto? ¿Qué es lo que esperas aprender, explorar o crear?
- ¿Que representa un proyecto exitoso para ti? ¿Cuáles son tus indicadores de éxito?

#### Práctica artística

*10 puntos / 200 palabras máx.*

¡Describe tus actividades artísticas! Esto puede incluir historial artístico y/o a donde va dirigida tu practica artística.

- ¿De que estas mayormente orgulloso/a? ¿Cuáles son tus logros? ¿Cuáles son tus sueños creativos?
- ¿Cómo encaja este trabajo en tu práctica artística/ creativa general?
- ¿Qué es lo que más disfrutas cuando compartes tu trabajo con otros?

# Programa de Becas de Apoyo para Artistas e Individuos Creativos

## Beneficio Público (30 puntos)

El proyecto conecta con una comunidad definida; el/la solicitante demuestra estrategias efectivas en mercadeo y participación de audiencias que son inclusivas y accesibles al público. ¿Cómo es el proyecto acogedor para su comunidad y el público en general?

### Impacto en la comunidad

15 puntos / 250 palabras máx.

¡Describe tu comunidad! ¿Cómo se conecta significativamente tu proyecto con tu comunidad definida? Considere las siguientes preguntas para ayudar a dar forma a tu narrativa:

- ¿Cómo refleja, construye y/o empodera tu proyecto a tu(s) comunidad(es) definida(s)?
- ¿Cómo escucha y responde tu proyecto a la comunidad?
- ¿Estás involucrado en alguna colaboración con artistas o asociaciones comunitarias en la producción y presentación de este proyecto?

### Inclusividad del Programa

5 puntos

¿Su propuesta de proyecto fomenta la expresión artística y refleja las comunidades históricamente desatendidas definidas por raza, cultura, orientación sexual, variación de género o nacionalidades? ¿Cómo?

Sí

No

## Acceso a Programas

10 puntos / 100 palabras máx.

La accesibilidad de la programación artística y cultural es un valor clave de las prioridades de inversión en artes de la Ciudad de Houston. Describe cómo vas a promover y expandir acceso a tu trabajo. Considera las siguientes preguntas para formar tu narrativa:

- ¿Cómo promoverás este trabajo? Incluye información como los medios promocionales que usarás para comercializar tu evento (por ejemplo, plataformas de redes sociales, volantes, carteles, boletines, etc.)
- ¿Cómo has mantenido o expandido acceso a través de diferentes niveles de habilidad, experiencias de vida, geografía y otras diversidades?
- ¿Cómo destacará este proyecto a Houston como un destino turístico de arte y cultura?



## Administración de los recursos públicos (25 puntos)

El solicitante demuestra la capacidad de administrar los recursos públicos; los detalles muestran la preparación adecuada para completar las actividades propuestas; y el presupuesto es realizable y demuestra inversión en artistas, creadores y talento local.

### Tabla de Presupuesto

15 puntos

Incluye detalles sobre el presupuesto del proyecto y descripciones de cómo se utilizarán los fondos de beca de la Ciudad. Consulta el desglose completo de la tabla de presupuesto en la página 21.

### Horario general propuesto

5 puntos / 100 palabras máx.

Describe el horario general propuesto para su programa, incluido el horario esperado para el desarrollo, la ejecución y la presentación pública final.

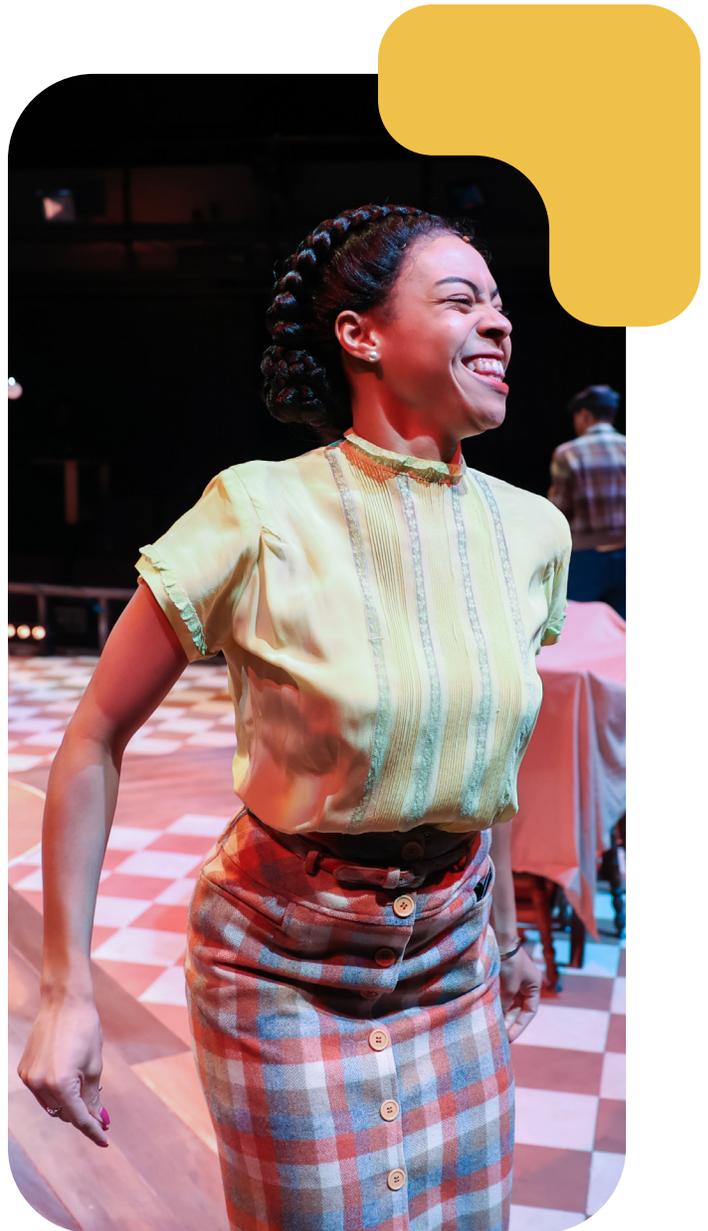
### Honorarios de Artista

5 puntos

El solicitante demuestra inversión en artistas individuales y práctica artística a través del pago de honorarios de artistas (colaboradores, contratistas, etc.), como se indica en el presupuesto del programa. Si se cumple este criterio, se otorgarán los cinco puntos. Si no se cumple, se otorgan cero puntos.

Sí

No



**Keith Glover**, *Thunder Knocking on the Door*, dirigida por Teyvn Washington, elenco en la foto Sarah Sachi, Steve Scott y Kaleb Womack (2023). Fotografía de Melissa Taylor. Cortesía de Stages, Houston, TX.

# Programa de Becas para Festivales



## Recapitulación/Sinopsis

El programa de becas para **Festivales** brinda apoyo de hasta \$10,000 para financiar festivales de arte o componentes artísticos de festivales culturales para celebrar la diversidad de Houston y promover la identidad creativa de la ciudad como un destino artístico y cultural único. Los festivales permiten que las comunidades compartan tradiciones artísticas y culturales, lo que puede crear oportunidades y experiencias vibrantes para residentes y visitantes. Esta beca se financia con dinero en efectivo.

Coreografía de **Kyle Rucker**. "Mind the Gap XXVII" (2023). Fotografía de Lynn Lane. MATCH, Houston, TX. Cortesía de Dance Source Houston.

# Programa de Becas para Festivales

## Requisitos específicos del programa

Un festival se define como:

- Una celebración anual o de dos veces al año.
- Una inmersión en torno a un tema unificador o enfoque programático.
- Presenta un programa de eventos variados y organizados.
- Ocurre dentro de una ventana de tiempo específico, como un día o en una semana.
- Abierto al público.

## Lista de Verificación de la Solicitud

Detalles sobre los documentos requeridos se encuentran en la sección de Información común en la página 6.

Formulario de solicitud completo.

Prueba de residencia.

Muestras de trabajo (se puede cargar un máximo de 10 documentos en la solicitud en línea.)

Documento financiero: Reporte de Financiador de SMU DataArts para el año fiscal que finaliza en 2023 o la tabla de presupuesto en la solicitud en línea. Consulte la sección de Reportes Financieros Requeridos para las organizaciones en las página 18 para obtener más detalles.

Documentos que verifican la elegibilidad.

## Parámetros de la Evaluación

La solicitud está evaluada en una escala de 100 puntos.

### Programación Artística (45 puntos)

El solicitante demuestra habilidad artística y cultural; ha documentado éxitos pasados y ha demostrado capacidad para ejecutar las actividades propuestas; la programación pública es claramente definida y es imaginativa, innovadora para los habitantes de Houston y sus visitantes.

#### Programacion de Festivales

##### Propuesta Detallada del Programa

45 puntos / 300 palabras máx.

Describe tu festival propuesto en detalle. Explica qué es el festival, cuándo y dónde tendrá lugar, y quiénes están involucrados en el festival. Cosas a considerar:

- ¿Qué actividades clave tienen lugar durante el festival?
- Si el arte no es el tema o propósito principal del festival, describe la programación artística y cómo encaja en el festival más amplio.
- ¿Cuál es la historia del festival?
- ¿Estás involucrado en alguna colaboración artística o asociaciones comunitarias en la producción y presentación de este festival?
- ¿Cuáles son los objetivos de tu programa? ¿Qué esperas aprender, explorar o crear?
- ¿Cómo se ve el éxito para este festival? ¿Cuáles son tus indicadores de éxito?

# Programa de Becas para Festivales

## Beneficio Público (30 puntos)

El proyecto conecta con una comunidad definida; el/la solicitante demuestra estrategias efectivas en mercadeo y participación de audiencias que son inclusivas y accesibles al público. ¿Cómo es el proyecto acogedor para su comunidad y el público en general?

### Participación Comunitaria

15 puntos / 250 palabras máx.

Describe tu(s) comunidad(es). ¿Cómo se conecta tu proyecto de manera significativa con tu(s) comunidad(es) definida(s)? Considera las siguientes preguntas para ayudar a dar forma a tu narrativa:

- ¿Cómo refleja, construye y/o empodera tu proyecto a tu(s) comunidad(es) definida(s)?
- ¿Cómo tu proyecto escucha y responde a la(s) comunidad(es)?
- ¿Estás involucrado en alguna colaboración artística o asociaciones comunitarias en la producción y presentación de este proyecto?

### Inclusividad del Programa

5 puntos

¿Su propuesta de proyecto fomenta la expresión artística y refleja las comunidades históricamente desatendidas definidas por raza, cultura, orientación sexual, variación de género o nacionalidades? ¿Cómo?

Sí                      No

### Acceso al Programa

10 puntos / 100 palabras máx.

El acceso a la programación artística y cultural es un valor fundamental de la inversión en las artes de la Ciudad de Houston. Describe cómo promoverás y ampliarás el acceso a tu trabajo. Considera las siguientes preguntas para dar forma a tu narrativa.

- ¿Cómo promoverás este trabajo? Incluye información como los medios promocionales que usarás para comercializar tu evento (por ejemplo, plataformas de redes sociales, volantes, carteles, boletines, etc.)
- ¿Cómo has mantenido o expandido el acceso en diferentes niveles de habilidad, experiencias vividas, geografía y otras diversidades? ¿La organización reduce las barreras para la participación a través de la venta de entradas u otras estrategias?
- ¿Cómo resaltará esto a Houston como un destino turístico de arte y cultura?

## Administración de los recursos públicos (25 puntos)

El solicitante demuestra la capacidad de administrar los recursos públicos; los detalles muestran la preparación adecuada para completar las actividades propuestas; y el presupuesto es realizable y demuestra inversión en artistas y talento local.

### Horario General Propuesto y Tabla de Presupuesto

20 puntos / 100 palabras máx.

Describe el horario general propuesto para su programa, incluido el horario esperado para el desarrollo, la ejecución y la presentación pública final. Incluya detalles sobre el presupuesto y una breve descripción de cómo se utilizarán los fondos de la beca de la Ciudad.

### Honorarios de Artista

5 puntos

El solicitante demuestra inversión en artistas individuales y práctica artística a través del pago de honorarios de artistas (colaboradores, contratistas, etc.), como se indica en el presupuesto del programa. Si se cumple este criterio, se otorgan los cinco puntos. Si no se cumple, se otorgan cero puntos.

Sí                      No

# Programa de Becas de Apoyo Para Organizaciones



Tina Hernandez, *'Nichos of the Afterlife'* (2023). Kismet Boutique, Houston, TX. Cortesía del artista.

## Sinopsis

El programa de becas de **Apoyo Para Organizaciones** acepta solicitudes 501(c)(3) sin fines de lucro y patrocinadas fiscalmente anualmente para apoyar las actividades artísticas y culturales que son abiertas al público en general. Hay tres diferentes categorías dentro del programa de becas de Apoyo a Organizaciones. Todas las cantidades de las becas que se enumeran a continuación dependen de que se realicen las proyecciones del Impuesto de Ocupación Hotelera (HOT).

Los solicitantes en las Categorías 1 y 3 deben ser organizaciones de arte o de historia con una forma de arte, historia o preservación nombrados en las descripciones de propósito/ misión que se encuentran en las páginas 1 o 2 de su formulario 990 público más reciente o deben ser museos, tal como se define en el Consejo Internacional de Museos en el 2007: "Un museo es una institución permanente sin fines de lucro al servicio y desarrollo de su sociedad, abierto al público, que adquiere, conserva, investiga, comunica y exhibe el patrimonio material e inmaterial de la humanidad y su entorno con fines de educación, estudio y gozo".

# Programa de Becas de Apoyo Para Organizaciones

## Requisitos específicos del programa

### Categoría 1

- Los solicitantes deben ser organizaciones 501(c)(3), con al menos un año de existencia, con las artes nombradas en su misión. Esto se verifica mediante una revisión del personal de HAA del formulario 990 del solicitante en el sitio web del IRS.
- Los solicitantes pueden solicitar hasta \$125,000 o un máximo del 20 % de los gastos operativos de la organización, sin incluir el valor de las contribuciones donadas.

### Categoría 2

- Los solicitantes deben tener patrocinio fiscal, ser una organización 501(c)(3) no específica de las artes con programación específica de artes, o una organización 501(c)(3) con las artes nombradas en su misión, pero con menos de un año de operaciones.
- Los solicitantes pueden pedir hasta \$62,500 o un máximo del 10 % del presupuesto del programa de artes, sin incluir el valor de las contribuciones donadas.

### Categoría 3

- Los solicitantes deben ser una organización 501(c)(3), con al menos cinco años de existencia y con las artes nombradas en su misión, que proporcionan programas públicos durante cada año y ofrecen programas gratuitos y con descuento. Esto se verifica mediante una revisión del personal de HAA de la forma 990 del solicitante en el sitio web del IRS.
- Los solicitantes pueden solicitar hasta \$1 millón o un máximo del 3 % de los gastos operativos de la organización, sin incluir el valor de las contribuciones donadas.
- Los solicitantes deben tener gastos operativos de más de \$10 millones, menos contribuciones donadas y apoyo financiero directo de otras fuentes de la ciudad de Houston, como se demuestra en los reportes de SMU DataArts. Esto se calcula como un promedio de los últimos tres años fiscales completados y se verifica con la auditoría de la organización.
- Las organizaciones patrocinadas fiscalmente no son elegibles.



# Programa de Becas de Apoyo Para Organizaciones

## Lista de verificación de la aplicación

Los detalles sobre los documentos requeridos se encuentran en la sección Información común en la página 6.

Formulario de solicitud completo.

Prueba de residencia/sede.

Muestras de trabajo (se puede cargar un máximo de 10 documentos en la aplicación en línea).

Documento financiero: Reporte de Financiador SMU DataArts o tabla de presupuesto en la solicitud en línea (basado en el historial financiero). Consulte la sección Requisitos de Reportes Financieros para organizaciones en la página 18.

Documentos de verificación de elegibilidad.

### Solo para la categoría 3:

Estados financieros auditados o revisados.

Una declaración firmada del director financiero que detalle el apoyo directo adicional recibido de otras fuentes de la ciudad de Houston en el año fiscal que finaliza en 2023 (por ejemplo, Houston First, Parks and Recreation, Planning and Development).

## Parámetros de la Evaluación

Las solicitudes se califican en una escala de 100 puntos.

### Programación Artística (45 puntos)

El solicitante demuestra experiencia artística y cultural; ha documentado pasado éxito y ha demostrado capacidad para ejecutar las actividades propuestas; la programación pública es imaginativa, innovadora y relevante para los habitantes de Houston y sus visitantes; las muestras de trabajo demuestran visión artística y capacidad para ejecutar las actividades propuestas.

#### Programación Artística

45 puntos | 750 palabras máx.

Comparta lo que el panel de revisión debe saber sobre los programas artísticos de la organización. Considere las siguientes preguntas para ayudar a dar forma a su narrativa:

- ¿Cuáles son las actividades principales de la organización? Describe los programas principales abiertos al público en general.
- ¿De qué trabajo está más orgullosa tu organización? ¿Cuáles son los logros de la organización? ¿Qué planes emocionan a la organización?
- ¿Proporciona tu organización una perspectiva nueva o distintiva sobre las artes?
- Si las artes no son la misión de tu organización, describe tu programación artística y cómo se integra dentro de tu trabajo organizativo más amplio.
- Describe a los expositores/presentadores clave, artistas y otros colaboradores.



# Programa de Becas de Apoyo Para Organizaciones

## Beneficio público (30 puntos)

El proyecto conecta con una comunidad definida; el/la solicitante demuestra estrategias efectivas en mercadeo y participación de audiencias que son inclusivas y accesibles al público. ¿Cómo es el proyecto acogedor para su comunidad y el público en general?

### Participación Comunitaria

15 puntos / 550 palabras máx.

¡Describe tu(s) comunidad(es)! ¿Cómo se conecta tu proyecto de manera significativa con tu(s) comunidad(es) definida(s)? Considera las siguientes preguntas para ayudar a dar forma a tu narrativa:

- ¿Cómo refleja, construye y/o empodera tu organización a tu(s) comunidad(es) definida(s)?
- ¿Cómo tu organización escucha y responde a la(s) comunidad(es)?
- ¿Has trabajado recientemente con tu principal electorado para negociar un desafío? ¡Cuéntanos sobre ello!
- ¿La organización refleja a su comunidad principal y a sus necesidades en sus operaciones?

### Inclusividad de los Programas

5 puntos

¿La misión de la organización menciona específicamente un compromiso de servir a comunidades históricamente desatendidas definidas por raza, cultura, orientación sexual, género, variación de género o nacionalidades?

Sí

No

## Acceso al Programa

10 puntos / 100 palabras máx.

La accesibilidad de la programación artística y cultural es un valor clave para las prioridades de inversión en artes de la ciudad de Houston.

- ¿Cómo promoverás el trabajo de la organización? Incluye información como los medios promocionales que utilizarás para comercializar tus programas/eventos (por ejemplo, plataformas de redes sociales, volantes, carteles, boletines, etc.)
- ¿Cómo has mantenido o ampliado el acceso en diferentes niveles de habilidad, experiencias vividas, geografía y otras diversidades? ¿La organización reduce las barreras para la participación a través de la venta de entradas u otras estrategias?
- ¿Cómo resalta el trabajo de la organización a Houston como un destino turístico de arte y cultura?

## Administración de los recursos públicos (25 puntos)

Nota: Las becas de *Apoyo Para Organizaciones*, Categorías 1 y 2, tienen un conjunto diferente de preguntas de administración que las de *Apoyo Para Organizaciones*, Categoría 3. La administración es una evaluación objetiva, como se describe en la sección de Información Común en la página 6.

El solicitante demuestra la capacidad de administrar los recursos públicos a través de la responsabilidad fiscal; el solicitante demuestra inversión en artistas y talento local.



# Programa de Becas de Apoyo Para Organizaciones

## Categorías 1 y 2

**El solicitante de la beca responderá sí o no a las siguientes preguntas.**

*14 puntos*

- ¿La Junta Directiva de la organización revisa los estados financieros internos al menos trimestralmente?
- ¿La organización concilia sus extractos bancarios mensualmente?
- ¿El 100 % de la junta directiva de la organización contribuye económicamente?
- ¿Ha publicado la organización su informe anual completo de 990 más reciente, y la lista actual de la Mesa Directiva en un lugar en línea que es accesible al público?
- ¿La organización ha adoptado estatutos que se revisan anualmente?
- ¿La organización tiene una póliza de conflicto de intereses que requiere que los directores la completen anualmente?
- ¿La organización tiene al menos un mes de presupuesto en efectivo operativo al final del año (año fiscal más reciente)?

**El personal de HAA llevará a cabo una evaluación objetiva de los siguientes elementos del Reporte del Financiador de DataArts del solicitante.**

*6 puntos*

- ¿El capital total de operaciones de la organización es un número positivo?
- ¿La organización gasta menos del 20 % de los gastos operativos en la recaudación de fondos?
- ¿La organización gasta más del 50% de los gastos operativos en programas?

## Honorarios de Artista

*5 puntos*

El solicitante demuestra inversión en artistas individuales y práctica artística a través del pago de honorarios de artistas (colaboradores, contratistas, etc.), como se indica en el presupuesto del programa. Si se cumple este criterio, se otorgan los cinco puntos. Si no se cumple, se otorgan cero puntos.

Sí                      No

## Categoría 3

**The Stewardship of Public Resources criterion for Support for Organizations, Category 3, applicants represent additional and higher expectations.**

*11 points*

- ¿La organización ha realizado una auditoría anual de sus finanzas para este año fiscal y/o ha programado una auditoría para su último año fiscal?
- ¿La organización tiene un comité de auditoría u otro comité de la Mesa Directiva designado para revisar sus estados financieros auditados?
- ¿La organización ha publicado su informe anual, 990 completado más recientemente, y la lista actual de la Junta Directiva en un lugar en línea accesible al público?
- ¿Ha adoptado la organización estatutos, que se revisan y supervisan periódicamente para garantizar el cumplimiento de la organización?
- ¿La organización tiene una póliza de conflicto de intereses que requiere que los directores completen divulgaciones anuales bajo la póliza?



# Programa de Becas de Apoyo Para Organizaciones

- ¿La organización tiene una política de denuncias por escrito, y la política de denuncias tiene un especialista en recursos humanos y/o un contacto independiente fuera de la gerencia para fines de denuncia?
- ¿La organización tiene una póliza escrita de retención y destrucción de documentos?
- ¿El proceso para determinar la compensación del director ejecutivo de la organización incluyó la revisión y aprobación por parte de la junta directiva o el comité designado de la organización y la justificación simultánea de la deliberación o decisión?
- ¿La organización ha establecido una política de inversión y el comité de inversiones o finanzas revisa la estrategia de inversión actual al menos una vez al año para evaluar y realizar cambios?
- ¿La organización tiene un manual del empleado que ha sido revisado/actualizado en los últimos cinco años?
- En la nota de pie de la página de Divulgación de estados financieros, Liquidez y disponibilidad de recursos y en los estados financieros auditados más recientes de la organización, ¿El "Total de posesiones capitales financieros disponibles para gastos generales" es un número positivo?
- ¿La organización ha reflejado un exceso en su cambio no restringido en posesiones capitales netos, neto de depreciación/amortización en dos de los últimos tres años fiscales? (Definición: cambio sin restricciones en las posesiones capitales netos más gastos de depreciación/amortización)
- ¿La organización gasta menos del 10 % de los gastos operativos en la recaudación de fondos?
- ¿La organización gasta más del 65 % de los gastos operativos en programas?
- ¿La organización tiene un ratio actual de 1.5 o superior? (Definición: activo circulante dividido por pasivo circulante)
- ¿La organización tiene un índice de viabilidad de 1.25 o superior? (Definición: posesiones capitales netos no restringidos más posesiones capitales netos temporalmente restringidos/deuda a largo plazo)
- ¿La organización tiene un índice de confianza operativa de 1.0 o superior? (Definición: ingresos del programa divididos por gastos del programa)
- ¿La organización demuestra el pago a los artistas?

## El personal llevará a cabo una evaluación objetiva de los siguientes elementos del Informe de Financiación de DataArts del solicitante.

9 puntos

- ¿La organización tiene un índice de liquidez de 0.02? (Definición: efectivo y equivalentes de efectivo no restringidos divididos por deudas/pasivos actuales)
- ¿La relación entre la deuda y las posesiones capitales de la organización es inferior al 30%? (Definición: deuda total dividida por posesiones capitales totales)

## Honorarios de Artista

5 puntos

El solicitante demuestra inversión en artistas individuales y práctica artística a través del pago de honorarios de artistas (colaboradores, contratistas, etc.), como se indica en el presupuesto del programa. Si se cumple este criterio, se otorgan los cinco puntos. Si no se cumple, se otorgan cero puntos.

Sí                      No



# Awarding for Support for Organizations

Las cantidades de las becas de Apoyo Para Organizaciones (SO) se determinan usando una fórmula que utiliza los gastos operativos de la organización (menos donaciones) y el rango del panel, que es determinado por el puntaje relativo de la solicitud.

La revisión y puntaje de las becas la completan los panelistas, que no pueden ser personal ni miembros de la Junta de HAA. HAA se encarga del diseño de la competencia y los panelistas califican las solicitudes individuales, lo cual empodera a la comunidad a seleccionar a los beneficiarios para el próximo año.

Además de los puntajes del panel, se calcula un puntaje objetivo basado en los datos ingresados por el solicitante de SO en SMU DataArts sobre las finanzas de la organización. La puntuación objetiva considera cosas como el pago a artistas y creativos. El puntaje objetivo se agrega al puntaje del panel para clasificar a los solicitantes de puntaje más alto al más bajo. Luego, el monto máximo de la beca elegible se calcula en base de la categoría SO del solicitante: los solicitantes SO 1 pueden recibir un máximo del 20 % de los gastos operativos de la organización, menos gastos donados, hasta \$125 000; Los solicitantes de SO 2 pueden recibir un máximo del 10% de los gastos operativos de la organización, menos donaciones, hasta \$62,500; y los solicitantes de SO 3 pueden recibir un máximo del 3% de los gastos operativos de la organización, menos donaciones, hasta \$1,000,000.

La organización mejor clasificada recibe el 100% de su premio elegible estimado, y cada clasificación premiada recibe un punto porcentual menos que la anterior, hasta que los premiados alcancen el 50%, que es el mínimo de premio. Por ejemplo, el solicitante clasificado en segundo lugar recibió el 99% del premio elegible estimado. Cuando la lista clasificada alcanza el 50 % del premio elegible estimado, todos los premiados reciben el 50 %, de modo que ningún premio de beca sea inferior al 50 % de su premio elegible estimado en las categorías SO 1 y 2. En 2023, HAA implementó un premio mínimo de \$2,000 para el programa SO, para asegurar que las organizaciones con presupuestos más pequeños reciban un apoyo significativo. Todos los montos de premios SO enumerados dependen de las proyecciones anuales del Impuesto de Ocupación Hotelera (HOT).